

? bY]dYbZYgh]j U` '@UbXUi . 'B UWX 'ZØbZ
>J\ fYb 'DUi gY` _Y\ fh'XUg'GdY_hU_Y`
ni fØW_°

B UWX 'ZØbZ >J\ fYb 'DUi gY` _Y\ fh'XUg' ? bY]dYbZYgh]j U` bUWX
@UbXUi 'ni fØW_° 'Fi bX'' \$'C fhY' i bX' (\$' ? Øbgh'Yf'Yfk UfhYb 'X]Y
6Ygi WX Yf"

@Ub['YfgY\ bhYg'? bY]dYbZYgh]j U` VYfY]WX Yfh
@UbXUi Yf'; Ya Y]bgWX UZh

B UWX 'Y]bYf`Àb[YfYb' i bhYfvfYWX i b['j cb'ZØbZ >J\ fYb'k]fX'X]Y
GhUXh'@UbXUi 'YbX']WX 'k]YXYf'j cb'ZYggY' bXYb' ? `Àb[Yb' i bX
ZYgh']WX Yf' Gh]a a i b['YfZØ`h" '8 Ug' ? bY]dYbZYgh]j U` ž'XUg'j cb'XYf
< UhnYbVØ\`Yf'5[Ybhi f' B UWX h'YVYb`]YVY'j YfUbgH`hY'h'k]fXž
j Yfgdf]WX hž'XUg' _i` hi fY`Y` @YVYb']b'XYf' GhUXh'Ui ZY]b' bYi Yg
B]j YUi 'ni ` \YVYb" '8]Y' F ØW_ _Y\ f'X]YgYg'9fY][b]ggYg']gh'a Y\ f'U`g
bi f'Y]bY: Y]Yf' 'Yg']gh'Y]b'NY]WX Yb'ZØf'X]Y'F Yg']Ybni bX'XYb
Ni gUa a Yb\U'h]b'XYf'7ca a i b]hm"

9]b'6`]W_ 'Ui Z'XUg'J YfUbgH`hi b[gUb[YVch

Fi bX'' \$'j YfgWX]YXYbY'@cWUh]cbg'k YfXYb'Ua ' : Ygh'VYhY']][h'gY]bž
i bX']bg[YgUa h'k YfXYb'W]fWU' (\$' ? Øbgh'Yf'Ui ZhfYhYb"Ni 'XYb
<][\`][\hg'XYg'Dfc[fUa a g[Y\ ÒfYb'VY_UbbhY'BUa Yb'k]Y'8 >C`XY
i bX'X]Y'6UbX'8]W_Yb' ?]bXYfž'X]Y'XYa ' : Ygh]j U`Y]bY'a i g]_U`]gWX Y
J]Y`ZU'h]j Yf'Y]\Yb"Ni XYa 'k]fX'Y]bY: ccX!A Y]Y'Ui ZXYa
F Uh\Ui gd'Uhn'Y]b[Yf]WX hYhž'X]Y'XYb'6Ygi WX Yfb'fY[]cbU'Y
? Ògh']WX _Y]hYb'V]YhYh" '8]YgY`_i`]bUf]gWX Y' ? ca dcbYbhY']gh
VYgcbXYfg'k]WX h][ž'XU'g]Y`c_U'Y; Ughfcbca]Yb' i bhYfghØhnh' i bX
XUg'; Ya Y]bgWX UZhg[YZØ\`ghÅf_h"

8 Yf'9]bZ'i gg'Ui Z'X]Y`c_U`Y`K]fhgW UZh

8]Y`K]YXYfVY`YVi b[`XYg`?bY]dYbZYghj U`g`_Ubb`Ui W`U`g
k]fhgW UZh]WYf`5i ZgWk i b[`Z0f`@UbXUi `[YgY\Yb`k YfXYb`"8]Y
hY]`bY\`a YbXYb`6UfgZ`FYghUi fUbhg`i bX`c_U`Yb`?0bgh`Yf
dfcZ]h]YfYb`j cb`XYa `Yf\0\hYb`6Ygi WYfghfca "`8]Yg`_0bbh`ni
Y]bYf`GhA`f_i b[`XYg`9]bnY`\UbXY`g`i bX`; Ughfcbca]YVYfY]W`g
Z0\fyb`z`XU`a Y`f`A YbgWYb`]b`X]Y`GhUXh`_ca a Yb`zi a `X]Y`A i g]_
i bX`5ha cgd`A`fY`ni `[Yb]Y»Yb`"J YfUbghU`hi b[Yb`k]Y`X]YgYg
: Yghj U`g]bX`b]W`h`bi f`I bhYf\U`hi b[gUb[YVchY`Z`gcbXYfb`Ui W`
YggYbn]Y`Y`a di `gY`Z0f`X]Y`c_U`Yb`^2`_cbca]Yb`"

→Zcfa Uh]cb`i bX`J cfj Yf_Ui ZgghUfh

8Yf`J cfj Yf_Ui Z`Z0f`XUg`?bY]dYbZYghj U`VY[]bbh`Ua `%"`5i [i ghz
i bX`ni `X]YgYa `NY]hdi b`_h`k]fX`Ui W`XUg`j c`ghA`bX][Y`Dfc [fUa a
j Yf0ZYb`h]W`h`"8]YgYg`8Uhi a `]gh`Yb`hgW`Y]XYbX`zi a `XYb`J cfZFYi XY
Ui ZXUg`VYj c`fghY\YbXY`9j Ybh`i bX`X]Y`D`Ubi b[`XYf`HY]`bU`a Y`ni
Yf\0\Yb`"H]W`Yhg`k YfXYb`j c`fUi gg]W`h]W`gW`bY`"Ui gj Yf_Ui Zh
gY]b`z`XU`j]Y`Y`: Ub`g`XYf`c_U`Yb`A i g]_gnYbY`i bX`XYg`_i `hi fY`Yb
5i ghUi gW`g`[YgdUbbh`Ui Z`X]Y`F`0W`_Y`f`XYg`: Yghj U`g`k UfhYb`"

8 Ug`: Yghj U`U`g`Gma Vc`Z0f`Ni gUa a Yb`U`h

→Y]bYf`NY]h`z`]b`XYf`; Ya Y]bgW UZh`i bX`_i `hi fY`Yf`5i ghUi gW`c`Zh
]b`XYb`<]bhYf[fi bX`hfYhYb`z`ghY`h`XUg`?bY]dYbZYghj U`]b`@UbXUi
Y]bY`VYXYi hYbXY`; Y`Y[Yb`Y]h`XUf`z`i a `U`hY`HfUX]h]cbYb`ni
VY`VYVb`i bX`bYi Y`9f]bbYfi b[Yb`ni `gW`UZZYb`"9g`]gh`Y]b`5b`Uggz
i a `; Ya Y]bgW UZhg[Y]gh`ni `Yf`YVYb`i bX`c_U`Y`HU`Yb`h`ni
Z0fXYfb`"8]YgYg`J`f`a Y`f`XYbb`Y`k 0bgWYb`g]W`X]Y`A YbgWYb
Y]b`: Yghz`XUg`g]Y`ni gUa a YbVf]b[hi bX`]bYb`F`Ui a `Z0f`: fYi XY
i bX`→hYfU`_h]cb`V]YhYh`"

→a `BYm

A Y`f`→Zcfa Uh]cbYb`ni `X]YgYa `Ui ZFY[YbXYb`9j Ybh`g]bX`Ui ZXyf
K YVgY]hY`?bY]dYbZYghj U`!@UbXUi "XY`ni `Z]bXYb`"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY